第一图书网, tushu007.com

<<电类专业英语教程>>

图书基本信息

书名：<<电类专业英语教程>>

13位ISBN编号：9787302264927

10位ISBN编号：7302264929

出版时间：2011-9

出版时间：清华大学出版社

作者：戴文进

页数：353

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

内容概要

戴文进编著的《电类专业英语教程》主要论述电类各专业的专业英语知识，全书涵盖电类各专业的专业英语的阅读、翻译、写作知识和技巧，书中附有大量阅读、翻译和写作实例。

《电类专业英语教程》可作为电类各专业(含电气工程及其自动化、自动化、自动化仪表、电子信息工程、电子通信工程、计算机科学与技术、软件工程和能源工程等)的专业英语课程的教材使用，也可供有关技术人员参考。

书籍目录

第1章 专业英语阅读
1.1 英汉语言的对比
1.1.1 英汉语言的共同之处
1.1.2 英汉语言的差异
1.2 电类专业英语的特点
1.2.1 文体及其风貌特征
1.2.2 词汇和词法的特点
1.2.3 句法和修辞的特点
1.3 专业英语阅读理解要点
1.3.1 词义的辨识和理解
1.3.2 词义的引申
1.3.3 句子分析和句意理解
1.3.4 句子多枝共干现象的辨识和理解
1.3.5 否定意义的辨识和理解
1.3.6 数量与倍数增减含义的理解
第2章 专业英语阅读分析实例
第3章 专业英语翻译的有关问题与基本方法
3.1 专业英语翻译的理论基础
3.1.1 翻译的定义
3.1.2 翻译的本质
3.1.3 翻译的任务
3.1.4 翻译的原则
3.1.5 翻译的性质和特点
3.1.6 翻译的可译性原理
3.1.7 翻译的标准
3.2 专业英语翻译的基本方式及其选择
3.2.1 翻译的基本方式
3.2.2 翻译方式的选择
3.3 专业英语翻译的两个过程
3.3.1 原文理解过程
3.3.2 译文表达过程
3.4 专业英语翻译中的“译事三难”
3.4.1 英语理解难
3.4.2 汉语表达难
3.4.3 专业知识要求高
3.5 专业英语翻译的基本方法
3.5.1 某些词类的翻译
3.5.2 短语的翻译
3.5.3 句子的翻译
3.5.4 特殊语态和语气的翻译
3.5.5 汉译中的某些修辞方法
第4章 专业英语翻译技巧
4.1 转译法
4.1.1 词类的转译
4.1.2 句子成分的转译

4.1.3 词语意义的转译
4.2 省译法
4.2.1 冠词的省译
4.2.2 代词的省译
4.2.3 介词的省译
4.2.4 连词的省译
4.2.5 动词的省译
4.2.6 名词的省译
4.2.7 同义词或近义词的省译
4.2.8 复数名词的省译
4.2.9 合并句子引起的省译
4.3 增译法
4.3.1 复数名词汉译引起的增译
4.3.2 抽象名词汉译引起的增译
4.3.3 添加量词时引起的增译
4.3.4 翻译省略成分时引起的增译
4.3.5 添加关联词时引起的增译
4.3.6 添加表示时态的词时引起的增译
4.3.7 添加概括性或分述性词语时引起的增译
4.3.8 汉译表示含蓄意义时引起的增译
4.3.9 汉译被动语态时引起的增译
4.3.10 汉译祈使句时引起的增译
4.3.11 汉译某些动名词时引起的增译
4.3.12 汉译时为再现某些词汇时引起的增译
4.3.13 添加某些解释性词语时引起的增译
4.4 还原法与倒置法
4.4.1 还原法
4.4.2 倒置法
第5章 专业英语论文写作
5.1 论文写作格式与内容
5.2 论文写作要求
参考文献

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com